

# İŞÇİNİN SESİ

İŞÇİYİZ BİZ, ELLERİMİZ HÜNERLİ, AKLIMIZ YARATICIDIR

Sayı 8  
15 MAYIS 1974



## YURTTA AF MİTINGLERİ YAPILACAK

# GENEL AF MÜCADELESİ YAYILIYOR

Yurdumuzda Af'ın bir an önce çıkarılması için halkın yürüttüğü mücadele büyüyerek devam ediyor.

### AFA KARŞI ÇIKANLAR

Ancak, ülkemizde Af'ı geciktirmek, kapsamını daraltmak isteyen çevreler var.

Senatoda Af'ı engelleyenler AP, CSP, DP'li ve diğer bazı senatörler oldu. Cevdet Sunay, Nihat Erim, Ferit Meilen, Naim Talu gibi eski devlet başkanı ve bakanlar da halkın iradesine karşı oy kullandılar. Binlerce yazar, sendikacı, aydın zindanlarda yatmaya devam etsin istediler. Ama vergi kaçırıcıları, kredi düzenbazlarını, halkın parasını çalanları bir çırpıda affetmeyi kabul ettiler.

Halka karşı olan çevreler Af'ın güdük çıkması için Meclis içinde ve dışında faaliyetlerini arttırmış bulunuyorlar.

### OYNANAN OYUNLAR

Girişilen oyunlardan biri MSP yi bölmektir. 8-10 MSP'li milletvekilini satın almak için mebus pazarları kurulmuştur. Bu milletvekillerine ödenecek paraların, bir Amerikan fonundan ödeneceği söylenmektedir.

Hapishanelerde politik tutuklularla diğer mahkumlar arasına düşmanlık tohumları ektiriliyor. Hapishane yetkilileri "affın gecikmesine sebep politik tutuklulardır" diyerek diğer mahkumları politik tutuklulara saldırtıyorlar. Koğuşların önünde topla dıkları görevli ve mahkumlara "Kahrolsun Komünistler" diye bağırıyorlar. Hapishane duvarlarına faşist propaganda yazıları yazan gardiyanlara mükafat veriyorlar.

### İŞÇİLERE SALDIRANLAR

Parababası büyük patronlar tarafından beslenen ve kendilerine komando adını ya kırtıran sokak kabadayları sendika toplantılarını, üniversite yurtlarını basmaya devam ediyor. Bu kabadayılardan Türkiye, Demirel açıkça teşvik etmektedir. Halka karşı adeta cihat açılmaktadır. İzmit'te bir sendika toplantısında işte bu sokak seraserileri işçilere saldırdı.

### ZAFER BİZİMDİR

Halkımız Af'ın "Genel" olmasını, yani bütün poli-



tik tutukluları da kapsamını ve sınırsız olmasını istiyorlar. İşçiler, köylüler, tüm halk, haklarını elde etmek, sömürücüleri geriletme ve sınırsız bir Af'ın çıkmasını sağlamak için harekete geçmiştir. Çeşitli sendikaların, öğretmen demeklerinin, gençlik örgütlerinin, CHP gençlik örgütünün, Türkiye Birlik Partisi'nin katıldığı

komiteler kurulmuştur. Bu komiteler, Ankara, İstanbul, İzmir, Antalya ve diğer şehirlerde Af mitingleri düzenleyecektir. Halk düşmanı bir avuç tekelciye, toprak ağasına, parababasına karşı halkımız işbirliğini, eylem birliğini güçlendirmektedir. Her konuda olduğu gibi, Af konusunda da halkın birliği mutlaka zafere ulaşacaktır.

## Çağrı

DEĞERLİ OKUYUCULAR:

Gazetemizin her sayısının çıkışı ancak büyük fedakarlıklarla mümkün oluyor. Satışın her sayıda artmasına rağmen her sayıda \$45 açık kalıyor.

Gazetemizin kalıcı olabilmesi için bu açığı elbirliği ile kapatmalıyız. Her okuyucumuz bir kişiyi gazeteğe abone yapar ve az da olsa düzenli bir bağış verirse bu açık kolayca kapanır.

İŞÇİNİN SESİ'ni yaşatalım güçlendirelim. Bunu en önemli bir görev sayalım.

İŞÇİNİN SESİ

## Avrupa Af Komitesi Kuruldu

6 örgüt tarafından oluşan İngiltere Af Komitesinin girişimleri ile Avrupa'nın çeşitli ülkelerindeki af komiteleri birleşti. Geniş bir cephe hareketi olarak Avrupa Af Komitesi kuruldu. Bu komiteye Avrupa'nın çeşitli ülkelerinden katılan örgüt sayısı şimdiden 19'ya buldu.

### Görülmemiş Eylem Birliği

Avrupa Af Komitesi yurtdışında bugüne kadar görülmemiş ölçüde bir eylem birliğini sağladı. Komite yayınladığı ilk bildirisinde şöyle

sesleniyor:

Halkımızın çıkarlarını savundukları için haksız yere zindanlara atılan bütün siyasi tutukluların, hiçbir ayırım gözetilmeksizin, özgürlüklerine kavuşturulmasını, bütün kamu haklarının geri verilmesini, uğradıkları maddi ve manevi kayıpların tazmin edilmesini,

Yiyecek ekmeği, çalışacak işi, sürececek tarlası olmadığı için "suç" işlemeye itilen bütün yurttaşlarımızın serbest bırakılmasını TALEP EDERİZ.

İŞÇİNİN SESİ



## İŞÇİ GÖZÜYLE

A. ERMİŞ

### SENDİKALI OLALIM

Arkadaşlar biliyorsunuz İngiltere'de bir Terziler Sendikası var. Bizler de 200 bin üyesi olan bu sendikanın üyesiyiz. Ama birçok Türkiye'li arkadaşımız daha üye değildir. Sendikalı olmanın yararlarını bu arkadaşlara anlatmalıyız.

Bu Terziler Sendikası şu ana kadar Türkiye'li işçilerin sorunlarına tam eğilemedi. Çünkü Türkçe bilen yoktu. Şimdi sendikada çalışan Türkiye'li arkadaşlar bu eksiği tamamlamak için çalışıyorlar.

Sendikalı olmak ne demek tir? Sendikalı işçi herşey - den evvel öteki işçilerle

birlik içindedir ve bunun için de güçlüdür. Patrona karşı durulduğunda arkasında sendika vardır. Sendikalı işçi hakkını almak için mücadele edebilir. İşte bunun için patronlar sendikayı sevmeyeler. İşçileri sendikaya girmesin diye baskı yaparlar, sendikayı gözden düşürmek için yalan laflar çıkarırlar.

Ama biz işçiler bunlara kulak asmayalım. Hakkımızı alarak işçi sendikali olalım.

Terzi arkadaşlar Terziler Sendikası'na üye olalım. Böyle yaparak kuvvetli oluruz, patronların her dediğine boyun eğmekten kurtuluruz.

### 1 MAYIS'I KUTLADIK

N. İYİSAN

## SOKAKLARI İNLETTİK

Çoğunuz 1 Mayıs'ın işçiler bayramı olduğunu biliyorsunuz. Bu bayram sadece işçi kardeşler için olan özel bir bayramdır. Şimdi sizlere bu geçen 1 Mayıs gününü benimle birlikte olan işçi kardeşlerimizin nasıl kutladığını anlatacağım.

1 Mayıs, Londra: Arkadaşlarla Çaring Kros istasyonunun civarlarında toplandık. Fakat orada yalnız biz Türkler değildik. Bütün dünyanın etrafından bizler gibi buraya daha iyi bir hayat bulma umuduyla gelmiş bulunan yabancı işçi kardeşlerimiz de vardı.

Hepimiz ayrı ayrı gruplara girerek yürüyüş vaktini büyük bir heyecanla bekliyorduk. Aramızda bir grup bando ile marşlar ve şarkılar söylüyorlardı. Her milletin ellerinde kendi bayrakları vardı.

### Yürüyüş Başlıyor

Öğleden sonra saat 4:30 da bir Türk işçi arkadaşın çağması olduğu davulla ve diğer kardeşlerle birlikte Hayd parka gitmek için yürümeye başladık. Orada olan bütün kardeşler kendi lisanlarında işçi marşları söylüyorlardı. O kadar heyecanlıydık ki ne o günkü soğuğa ne de yüzümüze hazla düşen yağmura baktık. Marşlara devam. Biz bu bayramdan hiç bir güç yal dıramazdık, çünkü bu bayram senede bir gün olurdu ve bu bizim bayramımızdı.

### Wimpyciler Alkışlıyor

Oksford Sitirit'e yaklaşıyorduk ve orada Türk işçilerinin çalıştığı Wimpy-



lerin yanlarından geçiyorduk. Bizim söylemiş olduğumuz marşları duyan bütün Türk işçileri ya içerden veya dışarı çıkarak "Varolun sagolun kardeşler" diye bağırıyorlardı. Tabii ki o an onlar da bizimle olmayı çok arzulamışlardır ama onlara engel olan bağıt Patronları vardı. İşçinin hakkını vermek istemeyen şahıslar vardı.

İşte kardeşler biz de bu 1 Mayıs gününde bu işçinin hakkıdır, bunu işçiyeye tanımanız lazım diyoruz ve bunu sadece İngiltere'deki işçiler için değil vatanımızda bulunan işçi kardeşlerimiz için istiyoruz. 1 Mayıs ilkbahar Bayramı değildir, asla.

### Marşlar Söyledik

Saat 6'ya doğru Hayd Parka vardık. Türk arkadaşlar bir grup haline geldi, davul çalan arkadaş bütün gücü ile davula vurdu. Bazı arkadaşlar Halk Oyunları oynadı. Sonra hepimiz işçi marşları söyledik. Etraftan davulun

## İŞÇİLER KONUSU

PATRONLARIN GAZETESİ VATAN'DA İRFAN NADİR HAKKINDAKİ ÖVGÜLER ÜZERİNE İŞÇİNİN SESİ, BU İŞ YERİNİ BİR DE İŞÇİLER AÇISINDAN TANITABİLMEK İÇİN ÇEŞİTLİ İŞÇİ ARKADAŞLARDAN BİLGİ ALDI.

İrfan Nadir diye bilinen ama temel direği arka planında kalan genç milyoner Asilhan Nadir olan fabrika boğalıyor. İşçiler, "yeter bu adamlara milyoner ettiklerimiz" diyerek ayrılıyorlar. Önce 60 kadar işçi çalışırken, şimdi 25'e düştü. Daha da düşecek.

### Vatan Kimin Öz Sesi ?

Londra'da bazı Kıbrıslı Türkler tarafından yayınlanan bir gazete var. Kendisini "Türkün Batı'da yankılanan öz sesi" diye tanıtmaya çalışan bu gazete her sayı-

## İRFAN N

sında birkaç patronu göklere çıkararak kimin öz sesi olduğunu gösteriyor. 3 Mayıs sayısında da İrfan Nadir'i göklere çıkarmış. Oysa gerçekler bambaşka.

### Alının Teriyle Kazanmış !

İrfan Nadir işe 5-6 maki-nalı ufak bir atölye ile başlamış. Burada Kıbrıslı kadınları düşük bir ücretle çalıştırmış. Onlara köle muamelesi yapıyormuş. İlk sermayesi bu işçilerin sırtından çıkmış ve böylece işleri büyümeye başlamış. Türkiye'den getirttiği işçilerin bilet paralarını faiziyle ödetmiş. £19'luk otobüs bileti £2 ve £72'luk bir uçak bileti £8 faiz almış. Böylece patronlukla yetinmeyerek tefecilik de yapıyor. Eh zaten fazla fark etmez. Verdiği ücretin karşılığını da faiziyle almıyor mu?

### Neden Kadın İşçi ?

İrfan Nadir Türkiye'den da ha çok kadın işçi gelmesini istiyormuş.

Zira onların ücretleri düşük oluyor. Permit için başvuran ailelerden hanımın permiti e şininkinden daha önce geliyor. Bu nedenle bazı hanımlar burada belli bir süre yalnız kalmışlar. Bugün kadın işçiler £30 kadar bir haftalıkla çalışıyorlar. Parça başı ücretleri ise günlük: bir elbise 18p-25p arasında. Bir maksit etek 30p.

### Evler Bir Bağış mı ?

Nadir ailesi işçilerine verdiği evleri bir bağış gibi gösteriyor. Oysa bu evlerin bir kısmı kendilerine ait bir kısmı ise Londra Hastahanesinden çok ucuza kiralanmış. Her iki durumda da karlı olan Nadir ailesi. İrfan Nadir, böylece, patronluk ve tefecilik yanında bir de ev sahipliğiyle para kazanıyor. Rent Buk verilmiyor.

## PAŞALAR N

12 Mart kanlı sıkıyönetim devrinin pağaları şu anda ne yapıyorlar hiç merak ettiniz mi? Bayalım:

Genel Kurmay Başkanı Memduh Tağmaç bugün sermayesinin büyük bir kısmı Amerika'lara ve Avrupalılara ait olan Uluslararası Endüstri ve Ticaret Bankasında yöne-

### Ne İstiyoruz

Az sonra bir İngiliz Raporatörcüsü gelip bizim ne amaçla bu 1 Mayıs'a katıldığımızı sordu. Bizim de cevabımız şöyle oldu: "Vatanımızda ve burada bulunan Türk işçilerinin haklarını tamamiyle almak ve Türkiye'nin Demokratik ve bağımsız bir memleket olmasını sağlamak amacıyla mücadele ediyoruz" dedik.

Sayan işçi kardeşlerimiz, eminiz ki siz de aynı düşünce-siniz. Türkiye'de 1 Mayıs işçiler için kutlanıyor, yasak ediliyor fakat ilkbahar bayramı diyerekten zenginler yiye içiyor. İşçi kardeşlerimiz ise onlara daha fazla para kazandırmak için 12-15 saat çalıştırılıyorlar. Bu ne biçim adalet?

YAŞASIN İŞÇİLER !  
YAŞASIN 1 MAYIS !



# ŞUYOR

## ADIR'IN İÇYÜZÜ

Kiralar pazarlık konusu olma-  
sın diye de doğrudan hafta-  
laklardan kesiliyor. Evdeki  
makinalarda başkalarının iş-  
leri dikilmesin diye arada  
bir çeşitli bahanelerle kapı  
ahahtarla açılıp içeriye gi-  
riliyor ve kontrol ediliyor.  
Bütün bunlar kanunlara aykırı-  
dır ve cezası büyüktür.

### A şey !

Patron ailesi, işçileri i-  
şimleriyle çağırarak zorunlu-  
lugu bile duymayarak, onla-  
ra "a şey" diye hitap ediyor-  
lar. Hata yapan işçileri "Ei-  
leriniz makina altında kal-  
sın" diye azarlıyorlar. Pul  
kartlarından dahi para kaza-  
nıyorlar. Bazı kadın işçiler  
den 75p pul parası kesiliyor,  
4p.lik pul yapıyorlariyor.Bu  
yüzden çok kadın işçi kriz  
sırasında işsizlik parası a-  
lamadı.

### Celelim Vatan Gazetesine

İrfan Nadir ailesi yıllar  
dır işinin sırtından büyük  
bir servet yapmış; evler, a-  
rabalar, at çiftlikleri. İn-  
giliz gazetelerinde genç mi-  
lyoner Asil'in resimleri çıkı-  
yormuş. Arada bir de "yardım"  
yapıyorlarmış. Şimdi bu yüz-  
den "hamiyetperver" oldular.  
Bütün bu yardımların sebebi  
gerçekte o karı yaratan işçi-  
lerdir. Hamiyetperver olan  
da onlardır. Vatan Gazetesi  
bir de "İçimizde yetiğin bu  
gibi kıymetleri gerektiği ge-  
kilde değerlendirirsek ve kö-  
tülemesek Londra'da istedi-  
ğimiz başarıya ulaşabiliriz"  
diye yazıyor. İşçilerin sır-  
tından milyonları yıkmak an-  
cak patronlar için başarı o-  
labilir, bizler için değil.  
Kıymetleri değerlendirmeye  
onları kötülemeye gelince:  
bunu Vatan Gazetesi değil,  
gerçekler yapar. Gerçekler  
böylelerini kötüliyor. Ama  
Vatan Gazetesi patronların  
öz sesi olduğuna göre onun  
kıymetten, başarıdan anladık-  
ları bizlerden değişik.

## YAPIYOR ?

M. KARATAŞ

tim kurulu üyesi. Faik Türün,  
çoğu Amerikan sermayesi olan  
Umumi Mağazalar Anonim Şirke-  
ti'nin yönetim kurulu üyesi.  
Ayrıca, Türün'ün geçenlerde  
gümrükten ve pasaport kontro-  
lundan geçmeden gizlice Ame-  
rika'ya götürülüp yine gizli-  
ce geri gönderilmesi de insa-  
na düşündürüyor...

# FRANSA HABERLERİ

GÜNEY FRANSA'DAN ARKADAŞLAR  
BİZE MEKTUP YAZMIŞLAR, ŞÖY-  
LE DİYORLAR:

Arkadaşlar,

Türkiyeli işçi arkadaşla-  
rın mücadelesini, bölgeniz  
öğrencilerine, işçilerine ve  
kamucuya tanıtıp, bağış top-  
layarak, bize yardımcı olma-  
ğınza inanıyoruz. Herki ge-  
lişmeleri bildirmeye devam  
edeceğiz.

GREVDEKİ TÜRKİYE'Lİ İŞÇİLER  
KOMİTESİ

AIX-MARSİLYA

Mücadele eden kardeşleri-  
mize başarılar dileriz. İşçi-  
nin Sesi olarak dayanışmamızı  
gösteren küçük bir bağış  
kendilerine göndereceğiz.

## Kısa Haberler

● Lido'da çalışırken patro-  
nun kiracısı olarak oturan  
Hüseyin Dil arkadaşımız ge-  
çenlerde, Lido'dan atıldı di-  
ye patron tarafından evden  
de atılmak istendi. Bunun ü-  
zerine Kira Mahkemesine ba-  
vuran arkadaş hem evden çı-  
kartılmayacağına dair garan-  
ti aldı hem de kirası Mahke-  
me tarafından £15 den £12 ye  
indirildi.

Aynı durumda kalan her ar-  
kadaş hemen Belediyeye (Kan-  
sal) ve Kira Mahkemesine ba-  
vurmalıdır.

● Dikim işçisi Yaşar Tangoz  
arkadaşımız hastaneye kaldı-  
rıldı. Doktorlar arkadaşımı-  
zın bir ay kadar hastanede  
kalması gerektiğini söyledil-  
er.Evli ve bir çocuk babası  
olan Yaşar arkadaşına geçmiş  
olsun der, acil şifalar dile-  
riz.

Hastane Adresi: The Natio-  
nal Hospital, Queen Sq.,  
LONDON ,W.C.1

● Ali Salih'in wimpyleri i-  
çinde en belalı olan Pika-  
dilli küçük wimpyde yine kay-  
ga çıktı. Serseri bir İngi-  
liz askeri işçi arkadaşlarını-  
mızdan birinin burnunu kırdı.  
Bir haftalık rapor alan arka-  
daşımıza geçmiş olsun deriz.

Cemal Süer de AP'den  
milletvekili olarak halkın  
karşısına çıktı. Kardeşleri-  
mize, akrabalarımıza, arkadaş-  
larımıza işkence yaptırıldıkla-  
rı bütün dünya basınında a-  
çık açık yazılan bu şahısla-  
rın kimler hesabına çalıştık-  
ğı belli değilmi? Bugün sal-  
dırgan Amerika ve yerli bü-  
yükpatronların kolkola gördü-  
ğümüz bu kişilerin iplerinin  
kimin elinde olduğu artık ap-  
açık sergileniyor.

Dostça selamlar

## HALA KÖLE SATIŞI VAR !

Türk işçi simsarları tara-  
fından 10.000 TL.sı karşılı-  
ğında Fransa'ya getirildik  
ve Aix- Marsilya bölgesi zen-  
ginlerinden BERNAR'da satıl-  
dık. Şu şartlar altında ça-  
laştık:

- Günde 12 saatten, hafta-  
da 6 gün,
- Günde sadece yarım saat  
yemek molası,
- Cumartesi ve Pazar gün-  
leri, hem çalışıp hem de Pat-  
ronun emri üzerine şantiyeyi  
silah elimizde gece-gündüz  
muhafaza ediyorduk.
- Sıcak susuz, duş olma-  
yan kötü barakalarda yaşadık
- Bir ay çalışma, beş ku-  
ruş para ödenmeden.

Bıçak kemiğe dayandı ve  
30 Nisan 1974 de süresiz  
grev başlattık. Polisler ta-  
rafından sınır dışı edilme-  
mek için ayrıca bizi sömiren

Patron hakkında dava açtır-  
dık.

GREVİMİZİN başarıya ula-  
ması için birlik ve dayanış-  
mamızın gerekliliğine inanı-  
yoruz.

Bütün TÜRKİYE'nin işçi ve  
öğrenci arkadaşlarımızı bu  
haklı davamızı sonuna dek  
desteklemeye çağırıyoruz.

Kahrolsun üçkağıtçı işçi  
simsarları ve onların işbir-  
likçi Fransız patronları...

Yaşasın işçi sınıfının  
haklı kavgası ve dayanışması

Grevdeki 7 Türk işçisi

Yardımlarınızı "DENOTIX  
Slyvie CCP 531241 Mention:  
Travailleurs turcs Marseille  
banka hesabı numarasıyla gön-  
derebilirsiniz.



## AL GÖZÜM SEYREYLE DÜNYAYI

BU SAYIMIZDAKİ FIKRALARI ALMANYA'NIN KASSEL ŞEHİRİN-  
DE VOLKSWAGEN FABRİKASINDA ÇALIŞAN ARKADAŞIMIZ SÜ-  
LEYMAN DAŞ GAZETEMİZ İÇİN ÖZEL OLARAK GÖNDERMİŞ .

TEŞEKKÜR EDERİZ

### NATO 25 Yaşında

Hatırlarsanız bizde bir  
söz vardır. Derlerki, "doğ-  
cak çocuk bokundan belli o-  
lurmuş". Şu, 25 yaşına geldi-  
ği halde, hergün birkaç kez  
altına pisleyen NATO'nun ne  
olduğu halen belli olmadımı-  
dersiniz?



Esasında pisliği çoktan  
boyunu aşan NATO'nun ne mal  
olduğu belli. Bence üzerinde  
durulması gereken nokta, ha-  
la bu pislik yağının dört  
elle avuçlayanların ne olacağıdır...



-Bu kadar telaşın şu fare  
içirmi, hiç mi fare görmedin  
sen?

-Abi ben çok gördüm ya,  
sakın şef görmesin.

-Şef görürse n'olur?

-Öyle deme abi, Şef onun  
boş dolaştığını görürse, he-  
men işe koşar Alimallah...

### Senato ve Hayvanlar



CHP Senatörü Mehmet Fey-  
yat Af konusunda konuşmak  
üzere kürsiye çıkmış. AP, DP  
ve CGP senatörleri bağlamış-  
lar küfüre.

Adamlar küfürlerle kalma-  
yıp bir de acayip sesler çı-  
karmaya başlayınca Feyyat da  
yananmış,

"Sizleri Senatoya alırken  
tınaklarınıza bakarak almak  
lazım" demiş. "Üstten bakın-  
ca belli olmuyor. Bundan bö-  
yle tınaklarına bakarak hay-  
vanları ayırılırz.

### Boş Gezen Fare

İş yerinde bizim Ahmet ko-  
şa koşa yanıma geldi.

-Hayrola Ahmet, bu ne te-  
laş?

-Abi görmüyormusun şunu?

İşaret ettiği tarafa bak-  
tım, makinaların gürültüsün-  
den ürkmüş Ahmet'ten daha te-  
laşlı bir fare.

# CİBALİ TÜTÜN FABRİKASINDAKİ KADIN İŞÇİLER SESLENİYOR

## "KADINLAR BİRLİĞİNİ DESTEKLİYORUZ"

\* Sayın İngiltere Türküveli Kadınlar Birliği kurucuları ve üyeleri, 11 Şubat 1974 günü İngiltere Türküveli Kadınlar Birliği'ni kurduğumuzu gazetelerde okuduk ve resimlerini gördük ve bu bizleri yani tekel tütün fabrikasında çalışan 300 kadar emekçi kadın arkadaşlarımızı son derece memnun. Türk kadını zaten her alanda başarısını göstermiştir. Dili, dini ayrı bir memlekette birleşip birbirinize yardımcı, destek olmanız bizleri çok sevindirdi. Çalışan kadın emekçiler olarak daıma sizinle olduğumuzu

bildirmeyi ödev sayarız. İsmimizi pek yakında her tarafta duyuracağınızdan hiç şüphemiz yok. Yurt dışında bile birlik olup birbirinize yardımcı olmanız aramızda örnek bir hareket olarak karşılandı. Her uaim sizinle birlikte olduğumuzdan şüpheleniz olmasın. Hepinizi tekrar tekrar tebrik eder, önümüzdeki günlerde üstün başarılar temenni ederiz.

Tekel Tütün Fabrikası'nda çalışan 300 kadar kadın arkadaşlarına,

Bir Kadın İşçi

## WIMPYLERDE SAATLER

### ARTTI AMA...

i. KÖSTEKLİ

Yaz mevsimi ve turist akını nedeniyle lokantalarda işler arttı. Ali Salih de çalışma saatlerini az da olsa mecburen arttırdı. Fakat bütün arkadaşların saatleri artmadığı gibi, saatleri artanlarında hiç bir garantisi yok. İşveren Otiz ayları başında saatleri tekrar düşüre

cektir. Şu anda iki-üç kişinin yapacağı işi bir kişiye yüklüyorlar. Son 6-7 aydır hayat hızla pahalılandı ve işveren "Menü"lerdeki yemek fiyatlarını 2-3 defa arttırdı. Buna karşılık bizim ücretlerimiz aynı kaldı.

İşlerin çok olduğu şu sıralarda, Ali Salih'in saatleri arttırmasına aldanmayalım. Bir-iki ay sonra saatlerin yeniden düşürüleceğini bilecek şimdiden saat garantisini için mücadeleyi sürdürelim.

## ECEVİT'E MEKTUP

Ulaşım ve Genel İşçiler Sendikası'nın İngiltere Türküveli İşçiler Komitesi, geçenlerde Türkiye'ye giden İngiliz İşçi Partisi milletvekillerinden Bob Edwards'a bağbakan Ecevit'e vermesi için bir mektup vermiştir. Aşağıda mektuptan bazı bölümleri yayınlıyoruz:

"Sayın Başbakan,

Türkiye'de bugünlere kadar süregelen bozuk düzenden dolayı, ekonomik sömürü ve sosyal baskıdan dolayı bir milyondan fazla işçi yurtdışına çıkmak zorunda kaldı. Bu işçilerden küçük bir kısmı olan bizler de halen İngiltere'de çalışıyoruz.

.....  
Sayın Başbakan, Bizler biliyoruz ki sorunlarımızın çözümü Türkiye'de ekonomik ve sosyal alanda yapılacak düzen değişikliğine bağlıdır. Bundan dolayı, bağkaya karşı, sömürüye karşı gerçekten halktan yana bir düzen için yapacağınız her girişim, vereceğiniz her mücadele Avrupa'nın diğer ülkelerinde olduğu gibi İngiltere'de de Türkiye'li işçiler tarafından destek görecektir.

.....  
İngiltere Türkiye'li İşçiler Komitesi"

KADINLAR BİRLİĞİ BİZDEN BU MEKTUPLARI AYNI GAZETED E YAYINLAMAMIZI İSTEDİ. İSTEKLERİNİ YERİNE GETİRİYORUZ.

### Cevabımız:

Değerli Kadın İşçi Kardeşimiz,

Cibali Tekel Tütün Fabrikasında çalışan 300 kadar kadından işçi kardeşimiz adına yazdığınız güzel mektubu aldık. Mektubunuz bizi sevindirmekten öte heyecanlandırdı, gururlandırdı ve bize güç kattı. Bizler de Türkiye'deki kadın işçilerin ayrılmaz bir parçasıyız. İşçi olarak orada da, burada da tasamız da neğemiz de aynıdır. Dertlerimize çözüm bulabilmek için birlik olmamız gerekiyor. İşte biz İTKB'yi bunun için kurduk. Umarız siz de aranızda bir birlik kurarsınız ve böylece Türkiye'de olsun, Avrupa'da olsun kadın işçiler olarak birliğimiz ve yardımlaşmamız daha da güçlenir.

İngiltere'de çalışmakta olan kadın işçiler adına İngiltere Türküveli Kadınlar Birliği'nden candan sevgi ve selamlar.



## DOSTLARI ZINDANDAN ALACAĞAN GEL

Karanlıkta yaşadık kaldık  
Emek için minder sattık  
Baktık sömürden baktık  
Tefeciye kılıç çalacaksan gel

İşte geldi zaman çattı  
Şafak sökmeden güneş battı  
Kıleliğe bizi sattı  
İşçinin hakkını bileceksen gel

Karaoğlan dedik adına  
Zam çıkıyor hergün kat katına  
Dostça bakacaksan işkence kurbanlarına  
Dostları zindandan alacaksan gel

R. KARTAL

B. ALMANYA



## SPOR

## MAÇLAR BOL GOLLÜ GEÇTİ

yorgunluk görüldü ve sonunda Swell 2 puan aldı.

bir turnuvada aramızda görmeyi umarız.

İşçinin Sesi Dostluk Kupası maçlarının ilk ikisi 28 Nisan günü Wimpy ile Miss Lemontri, Nazus ile Swell takımları arasında yapıldı.

Wimpy-Miss Lemontri maçı Wimpy takımının sahaya çıkamaması nedeniyle Lemontrin 3-0 hükmen galibiyeti ile sonuçlandı. Swell takımı ise üstün oyunuyla Nazus'a karşı 5-1 galip geldi.

Maç dostluk havası içinde geçti. Her iki takım da tüm çabalarını ortaya koydu. Oyun çok eğlenceli oldu. Özellikle Nazus kalecinin hareketleri büyük alkış topladı.



SWELL ve NAZUS TAKIMLARI

Maçın ve turnuvanın ilk golünü Swell takımından Mehmet kaydetti. Daha sonra Nazus'un santraforu Musa beraberlik golünü attı. Daha sonra oyun Swell takımının maça hakimiyeti ile devam etti. İkinci yarıda Nazus takımında

### PUAN CETVELİ

	A	Y	P
SWELL	5	1	2
PERİS	5	1	2
KALVİN	4	1	2

### Yeni Maçlar

12 Mayıs Pazar günü Turnuvanın 2. karşılaşmaları yapıldı. Çok kalabalık bir seyirci kitlesi önünde oynanan maç heyecanlı geçti.

İlk maçta Peris rakibi İTİB'i 5-1 yendi. Bu galibiyet Peris'in gurur şampiyonu olma ümidini arttırdı. Fakat Peris'i Swell gibi zorlu bir rakip bekliyor. Bakalım Peris-Swell maçında kim üstün gelecek.

İkinci maçta Kalvin rakibi Abdullah Fağın'ı 4-1 yendi. Turnuvanın sürpriz takımı Abdullah Fağın Kalvin'i bir hayli zorladı ama bu sonucu değiştiremedi.

### Wimpy Çekildi

Wimpyci arkadaşlar Pazar günleri de çalışmak zorunda kaldıklarından bir takım çıkaramıyarak turnuvadan çekilmişlerdir. Kendilerini yeni

### Gelecek Hafta

Gelecek haftanın karşılaşmaları yine aynı sahada (Caledonian Rd. yanındaki) oynanacak. Maçlar şöyle:

1. MAÇ: KALVİN-LEMONTRİ
2. MAÇ: SWELL-PERİS



LEMONTRİ TAKIMI

### Bu Bir Dostluk Kupasıdır

Çok önemli bir noktayı tekrar hatırlayalım. Bu turnuva gazetemiz tarafından işçi arkadaşlar arasındaki kaynaşmaya ve dostluğu geliştirme amacıyla düzenlenmiştir. Amacımız dostça, kardeşçe hem spor yapmak hem de birbirimizi daha iyi tanımaktır.

Maç sırasında sinirlenerek birbirimizi kırıcı davranışlarda bulunmayalım. Ancak böyle yaparsak amacımıza ulaşır ve tatlı, heyecanlı saatler geçiririz.

OKU, OKUT  
BAĞIŞ TOPLA  
ABONE BUL

İŞÇİNİN SESİ ..... 15 Gündük İşçi Gazetesi  
Sahibi: İngiltere Türküveli İşçiler Birliği (İTİB), (Avrupa Türküveli Toplumcu  
..... lar Federasyonuna Bağlıdır)  
Adres ..... 56 Mansfield Rd., Ilford Essex, England  
Abone ..... Yıllık Abone (Posta Mesrafı Dahil) 2 İngiliz Lirası  
Abone Hesap No: ..... National Westminster Bank, Stoke Newington Br. (60 20 32)  
..... 196 Stoke Newington High Str. LONDON N.16 T.J.H. A/c No: 01-11 08 54 95